

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA



UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

10c

Woensdag 15 Mei 1974

WIND HOEK

Wednesday 15 May 1974

No. 3397

INHOUD

CONTENTS

PROKLAMASIES:

No.	19	Private Wildreserwe: Proklamering van ....	....
No.	20	Private Wildreserwe: Proklamering van ....	....
No.	21	Private Wildreserwe: Proklamering van ....	....
No.	22	Private Wildreserwe: Proklamering van ....	....
No.	23	Dorp Walvisbaai: Uitbreiding van Grense ....	....

PROCLAMATIONS:

Private Game Reserve: Proclamation of	411
Private Game Reserve: Proclamation of	412
Private Game Reserve: Proclamation of	413
Private Game Reserve: Proclamation of	413
Township of Walvis Bay: Extension of Boundaries	414

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No.	87	Munisipaliteit van Karibib: Stadsaalregulasies ....	....
No.	88	Munisipaliteit van Outjo: Wysiging van Skut-regulasies ....	....
No.	89	Aanstelling van Lewenslange Ere-Natuurbewaarders ....	....
No.	90	Sluiting van Plaaspad: Distrik Gobabis ....	....
No.	91	Sluiting van Plaaspad en die Proklamering en Klassifikasie van 'n Pad: Distrik Gobabis ....	....
No.	92	Proklamering en Klassifikasie van 'n Pad: Distrik Omaruru ....	....
No.	93	Proklamering en Klassifikasie van 'n Pad: Landrostdistrik Omaruru ....	....
No.	94	Voorgenome Sluiting van Plaaspad: Distrikte Outjo en Grootfontein ....	....
No.	95	Voorgenome Proklamering van 'n Nuwe Gedeelte van Plaaspad: Distrik Outjo ....	....
No.	96	Jagseisoen vir 1974 ....	....
No.	R.593	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/378) ....	....
No.	R.594	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/379) ....	....

GOVERNMENT NOTICES:

Municipality of Karibib: Town Hall Regulations	415
Municipality of Outjo: Amendment of Pound Regulations	417
Appointment of Honorary Nature Conservators for Life	418
Closing of Farm Road: District of Gobabis	418
Closing of Farm Road and the Proclamation and Classification of a Road: District of Gobabis	419
Proclamation and Classification of a Road: District of Omaruru	419
Proclamation and Classification of a Road: Magisterial District of Omaruru	420
Proposed closing of Farm Road: Districts of Outjo and Grootfontein	420
Proposed Proclamation of a New Portion of Farm Road: District of Outjo	421
Hunting Season 1974	422
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/378)	422
(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/379)	423

No. R.596	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/53)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/53)	424
No. R.606	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/275)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/275)	425
No. R.736	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/276)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/276)	429
No. R.737	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/54)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/54)	427
No. R.738	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 7 (No. 7/20)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 7 (No. 7/20)	428
No. R.739	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/3)	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/3)	428
No. R.750	(Republiek) Algemene Spoorwegregulasies	(Republic) General Railway Regulations	439
No. R.770	(Republiek) Regulasies Kragtens Die Wet op Identiteitsdokumente in Suidwes-Afrika, 1970	(Republic) Regulations in terms of the Identity Documents in South West Africa Act, 1970	430

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

No. 21	Munisipaliteit van Swakopmund: Voorgestelde Permanente Sluiting van Straatgedeeltes	Municipality of Swakopmund: Proposed Permanent Closing of Portion of Streets	531
No. 22	Munisipaliteit van Swakopmund: Verkiesingsuitgawes	Municipality of Swakopmund: Election Expenses	432
No. 23	Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamerings van — Mnr. J. G. M. Breedts	Private Game Reserve: Proposed Proclamation of — Mr. J. G. M. Breedts	433
No. 24	Dorp Tsumeb: Herbepaling van Munisipale Grense	Township of Tsumeb: Redefining of Municipal Boundaries	433

ADVERTENSIES:

ADVERTISEMENTS: 434

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 19 van 1974.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die Offisiële Koerant 'n omskrywe gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermeldde Ordonnansie en die genoemde regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrywe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan private wildreserwes is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwes bekend sal staan onder die onderskeie name in genoemde bylae uiteengesit.

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA

No. 19 of 1974].

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the Official Gazette declare a defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said Ordinance and those referred to in regulations 1, 2 and 3 of the regulations promulgated by Government Notice 7 of 1969, have been complied with and no objections were received within the prescribed time of three months;

NOW THEREFORE I, under and by virtue of the said section 42, hereby declare that the areas defined in the schedule to this Proclamation shall henceforth be private game reserves to which the provisions of the said Ordinance apply and that these private game reserves shall be known by the names set out in the said schedule.

GEGEE onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 19e dag van April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

BYLAE

PAMELA PRIVATE WILDRESERWE

Die plaas Pamela 58, geleë in die distrik van Outjo, groot 4842 hektaar.

WAGNOG PRIVATE WILDRESERWE

Die plaas Wagnog 384, geleë in die distrik van Otjiwarongo, groot 6997 hektaar.

FALKENSTEIN PRIVATE WILDRESERWE

Die westelike gedeelte van die plaas Aris 29 en die oostelike gedeelte van die plaas Krumhuk 30, geleë in die distrik Windhoek, groot 9 000 hektaar.

GIVEN under my hand and seal in Windhoek on this the 19th day of April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator.

SCHEDULE

PAMELA PRIVATE GAME RESERVE

The farm Pamela 58, situated in the district of Outjo, 4842 hectares in extent.

WAGNOG PRIVATE GAME RESERVE

The farm Wagnog 384 situated in the district of Otjiwarongo, 6997 hectares in extent.

FALKENSTEIN PRIVATE GAME RESERVE

The western portion of the farm Aris 29 and the eastern portion of the farm Krumhuk 30, situated in the district of Windhoek, 9000 hectares in extent.

No. 20 van 1974]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die Offisiële Koerant 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermelde Ordonnansie en die genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan private wildreserwes is waarop die bepaling van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwes bekend sal staan onder die onderskeie name in die genoemde bylae uiteengesit.

GEGEE onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 19e dag van April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

BYLAE

OMAPYA PRIVATE WILDRESERWE

Die plaas Omapya Suid I, geleë in die distrik van Omaruru, groot 4995 hektaar.

No. 20 of 1974]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the Official Gazette declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 1, 2 and 3 of the regulations published under Government Notice 7 of 1969 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the abovementioned section 42, I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said ordinance and that these private game reserves shall be known by the names set out in the said schedule.

GIVEN under my hand and seal in Windhoek on this the 19th day of April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator.

SCHEDULE

OMAPYA PRIVATE GAME RESERVE

The farm Omapya Suid I, situated in the district of Omaruru, 4995 hectares in extent.

PANTHERBAKE PRIVATE WILDRESERVE

Die Myng gebied, bekend as Pantherbake no. 36, tot die hoogwatermerk, geleë in die distrik van Swakopmund.

No. 21 van 1974|

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die Offisiële Koerant 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar:

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrafe (a) en (b) van artikel 42 van die vermelde Ordonnansie en die genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebied in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan 'n private wildreserwe is waarop die bepaling van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwe bekend sal staan onder die naam in die genoemde bylae uiteengesit.

GEGEE onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 19e dag van April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

BYLAE

PRIVATE WILDRESERVE WELKOM

Die plaas Welkom 1048, geleë in die distrik Grootfontein, groot 5158 hektaar.

No. 22 van 1974|

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die Offisiële Koerant 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrafe (a) en (b) van artikel 42 van die vermelde Ordonnansie en die genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

PANTHERBAKE PRIVATE GAME RESERVE

The Mining Area known as Pantherbake no. 36, to the high water mark, situated in the district of Swakopmund.

No. 21 of 1974|

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the Official Gazette declare a defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said Ordinance and those referred to in regulations 1, 2 and 3 of the regulations promulgated by Government Notice 7 of 1969, have been complied with and no objections were received within the prescribed time of three months;

NOW THEREFORE I, under and by virtue of the said section 42, hereby declare that the area defined in the schedule to this Proclamation shall henceforth be a private game reserve to which the provisions of the said Ordinance apply and that the said game reserve will be known under the name set out in the said schedule.

GIVEN under my hand and seal in WINDHOEK on this the 19th day of April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator.

SCHEDULE

WELKOM PRIVATE GAME RESERVE

The farm Welkom 1048, situated in the district of Grootfontein, in extent 5158 hectares.

No. 22 of 1974|

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the Official Gazette declare a defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said Ordinance and those referred to in regulations 1, 2 and 3 of the regulations promulgated by Government Notice 7 of 1969, have been complied with and no objections were received within the prescribed time of three months;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebied in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan 'n private wild-reserwe is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwe bekend sal staan onder die naam in die genoemde bylae uiteengesit.

GEGEE onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 19e dag van April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

BYLAE

PRIVATE WILDRESERWE CANYON

Gedeelte 1 van die plaas Onze Rust 61, geleë in die distrik Otjiwarongo groot 2616 hektaar.

No. 23 van 1974.]

DORP WALVISBAAI: UITBREIDING VAN DORPSGRENSE.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 29(1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die grense van die dorp Walvisbaai uitgebrei om gedeelte 108 ('n Gedeelte van Gedeelte 65) 'n Gedeelte van Gedeelte B van Walvisbaai dorp en dorpsgrond 1 in te sluit.

Hierdie eiendom staan nou bekend as erf 2840, Walvisbaai.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 29ste dag van April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

NOW THEREFORE I, under and by virtue of the said section 42, hereby declare that the area defined in the schedule to this Proclamation shall henceforth be a private game reserve to which the provisions of the said Ordinance apply and that the said game reserve will be known under the name set out in the said schedule.

GIVEN under my hand and seal in Windhoek on this the 19th day of April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator

SCHEDULE

CANYON PRIVATE GAME RESERVE

Portion 1 of the farm Onze Rust 61, situated in the district of Otjiwarongo, in extent 2616 hectares.

No. 23 of 1974]

TOWNSHIP OF WALVIS BAY: EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 29(1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) extended the boundaries of the township of Walvis Bay to include portion 108 (a portion of portion 65) a portion of portion B of Walvis Bay Town and Townlands 1. This property is now known as erf 2840, Walvis Bay.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of April 1974.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator.

Goewermentskenningsgewings

Government Notices

Die volgende Goewermentskenningsgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 87]

[15 Mei 1974.

No. 87]

[15 May 1974

MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB:
STADSAALREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die volgende regulasies goedgekeur:-

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:

(1) "dag" die tyd vanaf 06H00 tot 18H00.

(2) "Huurder" enigiemand wat goedkeuring van die Stadsklerk ontvang het vir die gebruik van die Stadsaal of toebehore, of iemand wat wettig namens die huurder op tree.

(3) "nag" die tyd van 18H00 tot 06H00.

(4) "Raad" die Raad van die Munisipaliteit van Karibib.

(5) "Stadsklerk" die persoon wat die betrekking van Stadsklerk by die Raad beklee of iemand wat wettig namens hom optree.

2. Enige blanke persoon of verteenwoordiger van enige vereniging, maatskappy, vennootskap, besigheid, klub of van 'n private of openbare liggaam, mag aansoek doen by die Stadsklerk om die stadsaal te huur.

3. Die toestemming of weiering van die stadsaal aan enige van die bogemelde instansies berus uitsluitlik by die Stadsklerk.

4. Die Raad behou die reg om ongeag onderstaande tariewe, die stadsaal gratis beskikbaar te stel aan 'n plaaslike instansie wat in openbare belang optree, en dan alleenlik op voorwaarde dat:-

(1) 'n Aansoek dienooreenkomstig, minstens drie dae voor die Raadsvergadering wat gehou word voordat sodanige funksie plaasvind, by die Stadsklerk ingedien word.

(2) Die Raad moet sodanige vrystelling van huurgelde goedkeur sonder enige teenstemme.

5. Die huurder mag nie die Stadsaal of enige gedeelte daarvan onderverhuur nie.

MUNICIPALITY OF KARIBIB:
TOWN HALL REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following regulations:-

1. In these regulations, unless inconsistent with the context -

(1) "Council" means the Council of the Municipality of Karibib.

(2) "day" means the time from 06H00 until 18H00.

(3) "lessee" means any person who has received approval from the town clerk to use the town hall or any person lawfully acting on the lessee's behalf.

(4) "night" means the time from 18H00 until 06H00.

(5) "town clerk" means the person holding office as town clerk with the Council or any person lawfully acting on his behalf.

2. Any white person or representative of any association, society, partnership, business, club or private or public body may apply to the town clerk to hire the town hall.

3. The town clerk shall have the sole right to grant or reject permission for the use of the town hall.

4. The Council reserves the right to grant the use of the town hall free of charge to any local body acting in the interests of the public irrespective of the charges named below, but only on the condition that -

(1) an application to that effect be handed in to the town clerk at least three days prior to the council meeting being held at a date before such function is to be held.

(2) Such grant of exemption is only obtainable if the Council approves it unanimously.

5. A lessee may not sublet the town hall or any part thereof.

6. Die huur sluit die saal in met al sy aanhangsels en uitrusting, verhoog, galery, veranda, opelug spasie rondom die saal en as benodig en betaal word daarvoor ook die gebruik van die kroeg met glase en die kombuis met eetgerei, asook tafeldoeke.
7. Indien die kroeg of kombuis gehuur word moet dit in 'n skoon en netjiese toestand tesame met die toerusting agtergelaat word.
8. Aansoek na gelang van prioriteit mag toegestaan word op voorwaarde dat die huurder onderneem om die volgende voorwaardes na te kom:-
 - (1) Die huurgeld van toepassing moet vooruit betaal word asook 'n deposito ten bedrae van R20,00 in die geval van 'n dans, troue of soortgelyke funksie, welke bedrag terugbetaalbaar is nadat die Stadsaal tot bevrediging van die Stadsclerk opgeruim is en breekskades verhaal is.
 - (2) Enige beskadiging van die saal se toebehoere, ruite of meubels wat plaasvind gedurende die tydperk wat die saal verhuur word, moet vergoed word tot die tevredenheid van die Stadsclerk.
 - (3) Goeie orde en dissipline moet op die perseel gehandhaaf word sodat geen bemoeiing met enige elektriese toestel of ander apparaat geskied nie en dat tereg wysigings van die Stadsclerk of iemand wat in sy hoedanigheid toesig hou, stiptelik nagekom word.
 - (4) Geen spykers, hake, ens., mag aan die binne- of buitemure van die gebou ingeslaan word nie en geen plakkaat of advertensies mag met enige kleefstof aan die mure geplak word nie.
9. Behalwe vir kerklike doeleindes mag die Stadsaal nie op Sondae en ander godsdienstige openbare vakansiedae verhuur word nie.
10. Tariewe vir gebruik van die Stadsaal:-
 - (1) Aan enige persoon, vereniging of groep persone wat binne die Munisipaliteit liefdadigheidsbelange, openbare belange, openbare welsyn, sport en sportbelange, opvoedkundige werksaamhede en viering van volksaangeleenthede bevorder of daarby behulpsaam is, asook enige godsdienstige byeenkoms of verrigtinge:-
 - (a) Dagtarief R4,00
 - (b) Nagtarief R6,00
 - (c) Dag- en nagtarief R8,00
 6. The charges shall include the town hall with all its attachments and equipment, stage, gallery, veranda, open air space adjacent to the town hall and if required and paid for, the use of the bar with glasses, the kitchen with china and cutlery, and the table cloths.
 7. If the bar or kitchen has been used it shall be left in a clean and tidy state.
 8. Permission for the use of the town hall may be granted considering priority and upon the consent of the lessee to comply with the following conditions:-
 - (1) The charges applicable shall be paid in advance as well as a deposit of R20-00 in the case of a dance, wedding receptions or similar function, which deposit is returnable after the town hall has been brought in order to the satisfaction of the town clerk and all damages have been refunded.
 - (2) Any damage to the hall, accessories, window-panes and furniture during the period of lease shall be compensated to the satisfaction of the town clerk.
 - (3) Order and discipline shall be maintained on the premises and no tampering with any electrical or other equipment or attachments may take place and instructions by the town clerk or his representative shall be obeyed immediately.
 - (4) No nails, hooks, etc., may be affixed to the walls inside or outside the building and no poster or advertisement may be stuck to the walls with adhesives.
 9. Except for church purposes the town hall may not be leased on Sundays or other religious public holidays.
 10. Tariffs for the use of the town hall:-
 - (1) To any person, association or group of persons within the Municipality assisting in or promoting either charitable or public interests, public welfare, sport or sporting interests, educational activities or celebrations of national interest as well as any religious gathering or celebrations:-
 - (a) Day tariff R4-00
 - (b) Night tariff R6-00
 - (c) Day and Night tariff R8-00

- | | |
|--|---|
| <p>(2) Vir rolprentvertonings deur enige persoon of vereniging genoem onder</p> <p>(1) hierbo en wat winsgewend is R10,00</p> <p>(3) Aan enige persoon of vereniging behalwe die genoem onder (1) hierbo:-</p> <p>(a) Dagtarief R8,00</p> <p>(b) Nagtarief R10,00</p> <p>(c) Dag- en nagtarief R12,00</p> <p>(4) Vir rolprentvertonings deur enige persoon of vereniging nie genoem onder (2) hierbo nie</p> <p>..... R12,00</p> <p>(5) Vir 12 maande of langer vir sport be-oefening een of meer byeenkomste per maand:-</p> <p>(a) Met 'n maksimum van 10 deelnemers:
Tarief vir een byeenkoms R0,50</p> <p>(b) Met meer as 10 deelnemers:
Tarief vir een byeenkoms R1,00</p> <p>(6) Kommersiële monsteruitstallings en vir gebruik deur oogkundiges:-
Vanaf 06H00 tot 00H00 of gedeelte daar-van R3,00</p> <p>(7) Die kombuis met inbegrip van die kombuis-gereedskap, breekware en eetgerei per funksie R3,00</p> <p>(8) Die kroeg met inbegrip van die glase per funksie R3,00</p> <p>(9) Die tafeldoeke R4,50</p> | <p>(2) For cinema shows by any person or association mentioned under (1) above and being held on a profit basis R10-00</p> <p>(3) To any person or association except as mentioned under (1) above:-</p> <p>(a) Day tariff R8-00</p> <p>(b) Night tariff R10-00</p> <p>(c) Day and Night tariff R12-00</p> <p>(4) For cinema shows by any person not mentioned under (2) above R12-00</p> <p>(5) For using the town hall for 12 months or more for sporting purposes, one or more meetings per month.</p> <p>(a) For a maximum of 10 participants per meeting R0-50</p> <p>(b) For more than 10 participants per meeting R1-00</p> <p>(c) Commercial sample exhibitions and for use by opticians from 06H00 until 00H00 or part thereof R3-00</p> <p>(7) Kitchen including all equipment, china and cutlery, per occasion R3-00</p> <p>(8) Bar including glasses per occasion R3-00</p> <p>(9) Table cloths R4-50</p> |
|--|---|

No. 88]

[15 Mei 1974

**MUNISIPALITEIT VAN OUTJO:
WYSIGING VAN SKUTREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en in gevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewings 293 van 1944, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 293 van 1947, 271 van 1948, 441 van 1951 en 36 van 1953.

Vervang die "Tweede Bylaag" deur die volgende:

**TWEDE BYLAAG.
SKUTGELDE.**

1. Vir elke hings, merrie, reun

No. 88]

[15 May 1974

**MUNICIPALITY OF OUTJO:
AMENDMENT OF POUND REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published by Government Notice 108 of 1944, as amended by Government Notices 293 of 1947, 271 of 1948, 441 of 1951 and 36 of 1953.

Substitute the following for the "Second Schedule".

**SECOND SCHEDULE.
POUND FEES.**

1. For each stallion, mare, gelding,

- vul. muil, donkie, os, koei,
bul, kalf of vark R5,00
2. Vir elke skaap of bok R2,00

Gelde vir Wei en Bewaring.

1. Vir elke hings, merrie, reun, vul,
muil, donkie, os, koei, bul,
kalf of vark per dag R1,00
2. Vir elke skaap of bok per dag R0,25

Die gelde word verdubbel ten opsigte van diere wat in die skut gevoer word.

Dryfgelde.

1. 50 sent per kilometer of gedeelte van 'n kilometer.
2. Geen gelde is betaalbaar vir die terugreis van 'n drywer nadat hy die vee wat geskut moet word, by die skut afgelewer het nie, en geen gelde is betaalbaar aan meer as een drywer van diere wat in een en dieselfde klomp na die skut, ten einde geskut te word, gedryf word nie.
3. Wanneer vee wat aan verskillende eienaars behoort, in een en dieselfde klomp na die skut gedryf word, ten einde geskut te word, moet die skutmeester van elke eienaar 'n pro rata gedeelte van die gelde Vorder."

- foal, mule, bull, donkey,
ox, cow, calf or pig R5,00

2. For each sheep or goat R2.00

Fees for grazing and custody.

1. For each stallion, mare, gelding,
foal, mule, bull, donkey,
ox, cow, calf or pig per
day R1.00
2. For each sheep or goat per day R0.25

The fees are doubled in respect of animals fed in the pound.

Driving fees.

1. 50 cents per kilometre or part of a kilometre.
2. No fees are payable for the return journey of any driver after delivery by him to the pound of stock to be impounded nor shall fees be payable to more than one driver of animals driven to the pound for impoundment in one and the same lot.
3. When stock belonging to different owners are driven in one and the same lot to the pound for impoundment the Pound Master shall claim from each owner a pro rata share of the fees."

No. 89]

[15 Mei 1974.

AANSTELLING VAN LEWENSLANGE ERE-NATUURBEWAARDER

Kennisgewing geskied hierby dat die Uitvoerende Komitee kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 71 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) die volgende persoon as lewenslange ere-natuurbewaarder vir die Gebied Suidwes-Afrika aangestel het:

Professor Richard F. Logan

No. 89]

[15 May 1974.

APPOINTMENT OF HONORARY NATURE CONSERVATOR FOR LIFE

Notice is hereby given that the Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 71 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) appointed the following person as honorary nature conservator for life for the Territory of South West Africa:

Professor Richard F. Logan

No. 90]

[15 Mei 1974.

SLUITING VAN PLAASPAD 1721: DISTRIK GOBABIS.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Gobabis plaaspad 1721 wat in die bylae hieronder beskryf word en wat op sketskaart P434 aangetoon word, gesluit.

No. 90]

[15 May 1974.

CLOSING OF FARM ROAD 1721: DISTRICT OF GOBABIS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Gobabis closed farm road 1721 which is described in the schedule hereto and which is indicated on sketch map P434.

BYLAE

SCHEDULE

*Beskrywing van Pad:**Gedeelte gesluit:**Description of Road:**Portion closed:*

Die pad beskryf as
plaaspad 1721 in Bylae I
van Proklamasie 31 van
1954.

Die hele.

The road described as
farm road 1721 in
Schedule I of Proclama-
tion 31 of 1954.

The whole.

No. 91]

[15 Mei 1974.

No. 91]

[15 May 1974.

SLUITING VAN PLAASPAD 1723 EN DIE
PROKLAMERING EN KLASSIFIKASIE VAN 'N
PAD: DISTRIK GOBABIS.

CLOSING OF FARM ROAD 1723 AND THE
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A
ROAD: DISTRICT OF GOBABIS.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge
die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op
Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig,
in die distrik Gobabis plaaspad nommer 1723 wat in
Bylae I beskryf word en wat op sketskaart P434 aange-
toon word, gesluit en 'n pad wat op sketskaart P434
aangetoon word, geproklameer, die loop daarvan bepaal
soos in Bylae II beskryf en dit kragtens en ingevolge die
bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie
tot plaaspad, met nommer 1723, verklaar.

The Executive Committee has under and by virtue of
the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance,
1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district
of Gobabis closed farm road number 1723 which is
described in Schedule I and which is indicated on sketch
map P434, and proclaimed a road which is indicated on
sketch map P434, defined the route thereof as described
in Schedule II and under and by virtue of the provisions
of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm
road, with number 1723.

BYLAE I

SCHEDULE I

*Beskrywing van Pad:**Gedeelte gesluit:**Description of Road:**Portion closed:*

Die pad beskryf as
plaaspad 1723 in Bylae I
van Proklamasie 31 van
1954.

Die hele

The road described as
farm road 1723 in
Schedule I of Proclama-
tion 31 of 1954.

The whole.

BYLAE II

SCHEDULE II

Van 'n punt op plaaspad 1724 op die plaas Panda
495 algemeen noordooswaarts oor die plase Panda 495
en Rosendal 496 tot op 'n punt op distrikspad 1715 op
laasgenoemde plaas.

From a point on farm road 1724 on the farm Panda
495 generally north-eastwards across the farms Panda
495 and Rosendal 496 to a point on district road 1715
on the last-mentioned farm.

No. 92]

[15 Mei 1974.

No. 92]

[15 May 1974.

PROKLAMERING EN KLASSIFIKASIE VAN 'N
PAD:
LANDDROSDISTRIK OMARURU.

PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A
ROAD:
MAGISTERIAL DISTRICT OF OMARURU.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge
die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op
Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig,
in die Landdrostdistrik Omaruru 'n pad wat op
sketskaart P499 aangetoon word, geproklameer, die
loop daarvan bepaal soos in die bylae beskryf en dit
kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van
genoemde Ordonnansie tot hoofpad, met nommer 11,
seksie 1, verklaar.

The Executive Committee has under and by virtue of
the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance,
1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the
Magisterial District of Omaruru proclaimed a road
which is indicated on sketch map P499, defined the
route thereof as described in the schedule hereto and under
and by virtue of the provisions of section 23(1) of
the said Ordinance declared it a trunk road, with
number 11, section 1.

BYLAE

Van 'n punt (A op skets P499) op hoofpad 2, seksie 4 (soos geproklameer by Proklamasie 8 van 1972) op die plaas Gedeelte E van Kakombo 90 algemeen suidwaarts oor die plase Gedeelte E van Kakombo 90, Omaruru nedersetting, Lot 13, Gedeelte F van Kakombo 90, om die Omaruru-rivier te kruis, Omaruru-nedersetting, Lot 2, Omaruru-nedersetting, Lot 1 en Gedeelte K van Kakombo 90 tot op 'n punt op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en Gedeelte B van Omarurudorp en -dorpsgrond 85; van daar algemeen suidooswaarts oor Gedeelte B van Omarurudorp en -dorpsgrond 85 tot op 'n punt (B op skets P499) op hoofpad 2, seksie 3 (soos geproklameer by Proklamasie 72 van 1970) op genoemde plaas.

No. 93]

[15 Mei 1974.

PROKLAMERING EN KLASSIFIKASIE VAN 'N
PAD: LANDDROSDISTRIK OMARURU.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die Landdrosdistrik Omaruru 'n pad wat op sketskaart P499 aangetoon word, geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in die bylae beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot hoofpad, met nommer 12, seksie 1, verklaar.

BYLAE

Van 'n punt (C op skets P499) op hoofpad 2, seksie 3, op die plaas Gedeelte B van Omarurudorp en -dorpsgrond 85 algemeen suidwaarts oor die plaas Gedeelte B van Omarurudorp en -dorpsgrond 85 tot op 'n punt (D op skets P499) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plaas Gedeelte B van Omarurudorp en -dorpsgrond 85 tot op 'n punt (E op skets P499) op hoofpad 7, seksie 2, op genoemde plaas.

SCHEDULE

From a point (A on sketch P499) on trunk road 2, section 4 (as proclaimed by Proclamation 8 of 1972) on the farm Portion E of Kakombo 90 generally southwards across the farms Portion E of Kakombo 90, Omaruru Settlement Lot 13, Portion F of Kakombo 90, crossing the Omaruru River, Omaruru Settlement Lot 2, Omaruru Settlement Lot 1 and Portion K of Kakombo 90 to a point on the common boundary of the last-mentioned farm and Portion B of Omaruru Town and Townlands 85; thence generally south-eastwards across Portion B of Omaruru Town and Townlands 85 to a point (B on sketch P499) on trunk road 2, section 3 (as proclaimed by Proclamation 72 of 1970) on the said farm.

No. 93]

[15 May 1974.

PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A
ROAD: MAGISTERIAL DISTRICT OF
OMARURU:

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the Magisterial District of Omaruru proclaimed a road which is indicated on sketch map P499, defined the route thereof as described in the schedule hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a trunk road, with number 12, section 1.

SCHEDULE

From a point (C on sketch P499) on trunk road 2, section 3 on the farm Portion B of Omaruru Town and Townlands 85 generally southwards across the farm Portion B of Omaruru Town and Townlands 85 to a point (D on sketch P499) on the said farm; thence generally eastwards across the farm Portion B of Omaruru Town and Townlands 85 to a point (E on sketch P499) on trunk road 7, section 2, on the said farm.

No. 94]

[15 Mei 1974.

VOORGENOME SLUITING VAN PLAASPAD
3257: DISTRIKTE OUTJO EN GROOTFONTEIN.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padrade van Outjo en Grootfontein versoek dat plaaspad 3257 wat in die bylae hieronder beskryf word, in die distrikte Outjo en Grootfontein gesluit word.

No. 94]

[15 May 1974.

PROPOSED CLOSING OF FARM ROAD 3257:
DISTRICTS OF OUTJO AND GROOTFONTEIN.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), as amended, it is hereby made known that the Roads Boards of Outjo and Grootfontein request that farm road 3257 which is described in the schedule hereto be closed in the districts of Outjo and Grootfontein.

'n Sketskaart (nommer P575) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Hoof- Paaie-ingenieur, Windhoek, en die Paaie-superintendente te Outjo en Grootfontein ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogenoemde versoek moet sodanige besware binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Mei 1974 skriftelik indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt op distrikspad 2775 op die plaas Klein Huis 174 in die distrik Outjo algemeen oos-noord-ooswaarts oor die plaas Klein Huis 174 tot op 'n punt op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Klein Huis 174 en Gedeelte 1 (Voorspoed) van Nissen 357 tot op 'n punt op die oostelike grens van laasgenoemde plaas wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Outjo en Grootfontein; van daar voortgaande in die distrik Grootfontein algemeen noord-ooswaarts oor die plaas Naidaus 78 tot op 'n punt op distrikspad 2869 op genoemde plaas.

No. 95]

[15 Mei 1974

VOORGENOME PROKLAMERING VAN 'N NUWE GEDEELTE VAN PLAASPAD 2776: DISTRIK OUTJO.

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Outjo versoek dat 'n nuwe gedeelte van plaaspad 2776 in die distrik Outjo geproklameer moet word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (Nommer P 575) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, lê by die kantore van die Hoof-Paaie-ingenieur, Windhoek en die Paaiesuperintendent, Outjo ter insae.

Iedereen wat enige besware het teen bogemelde versoek moet sodanige besware binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 15 Mei 1974 skriftelik indien by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek.

BYLAE

Van 'n punt (B op skets P575) op plaaspad 2776 op die plaas Klein Huis 174 algemeen noord-noordweswaarts oor die plase Klein Huis 174 en Gedeelte 1 (Voorspoed) van Nissen 357 tot op 'n punt (F op skets P 575) naby die suidelike grens van laasgenoemde plaas; van daar algemeen wes-suidweswaarts oor die plase Gedeelte 1 (Voorspoed) van Nissen 357 en Nissen 357 tot op 'n punt (E op skets P 575) op distrikspad 2775 op laasgenoemde plaas.

A sketch map (number P 575) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Chief Roads Engineer, Windhoek, and the Roads Superintendents at Outjo and Grootfontein.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing within thirty days as from 15 May 1974 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point on district road 2775 on the farm Klein Huis 174 in the district of Outjo generally east-north-eastwards across the farm Klein Huis 174 to a point on the said farm; thence generally north-eastwards across the farms Klein Huis 174 and Portion 1 (Voorspoed) of Nissen 357 to a point on the eastern boundary of the last-mentioned farm which is also the common boundary of the districts of Outjo and Grootfontein; thence continuing in the district of Grootfontein generally north-eastwards across the farm Naidaus 78 to a point on district road 2869 on the said farm.

No. 95]

[15 May 1974

PROPOSED PROCLAMATION OF A NEW PORTION OF FARM ROAD 2776: DISTRICT OF OUTJO.

Under and by virtue of the provisions of section 17(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Outjo requests that a new portion of farm road 2776 in the district of Outjo be proclaimed as described in the schedule hereto.

A sketch map (number P 575) of the area concerned indicating the road referred to in the request as well as other proclaimed, minor and private roads in that area, lies for inspection at the offices of the Chief Roads Engineer, Windhoek, and the Roads Superintendent, Outjo.

Any person having any objections to the above request should lodge such objections in writing within thirty days as from 15 May 1974 with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek.

SCHEDULE

From a point (B on sketch P575) on farm road 2776 on the farm Klein Huis 174 generally north-north-westwards across the farms Klein Huis 174 and Portion 1 (Voorspoed) of Nissen 357 to a point (F on sketch P575) near the southern boundary of the last-mentioned farm; thence generally west-south-westwards across the farms Portion 1 (Voorspoed) of Nissen 357 and Nissen 357 to a point (E on sketch P575) on district road 2775 on the last-mentioned farm.

No. 96]

[15 Mei 1974

No. 96]

[15 May 1974

JAGSEISOEN VIR 1974.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 4 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) in die jaar 1974 die tydperk 31 Mei tot 31 Julie bepaal as die jagseisoen wanneer wild genoem in bylaes 3 en 4 van genoemde ordonnansie ingevolge die bepalings van artikels 8 en 10 maar behoudens die ander bepalings van genoemde ordonnansie gejag kan word en bedoelde jagseisoen van toepassing gemaak ten opsigte van die hele Gebied.

No. R. 593 (Republiek)]

[11 April 1974

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/378).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.01	Deur na tariefpos No. 29.06 die volgende in te voeg: "29.08 Dichlooretieleter, vir die vervaardiging van kwarternêre ammonium-verbindinge	Volle reg"
306.04	Deur na paragraaf (5) van tariefpos No. 29.14 die volgende in te voeg: "(6) Glissidielester van sintetiese tersiêre karkbokselsuur	Volle reg"
307.01	Deur na tariefpos No. 27.10 die volgende in te voeg: "28.10 Ortofosforsuur	Volle reg"
	Deur tariefposte Nos. 29.03 en 29.04 deur die volgende te vervang: "29.03 Nitrobenseen (mirbaan-olie); paratoluene-sulfoonsuur	Volle reg
	29.04 Propileenglikol (propaan-di-ol); di- of tripteraeritol; trimetielolpropaan; isopropielalkohol	Volle reg"

HUNTING SEASON 1974.

The Executive Committee has, under and by virtue of section 4 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) in the year 1974 determined the period 31 May to 31 July as the hunting season during which the game mentioned in annexures 3 and 4 of the said ordinance may be hunted in terms of sections 8 and 10 but subject to the provisions of the said ordinance and has extended the hunting season referred to, to the whole Territory.

No. R. 593 (Republic)]

[11 April 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (No. 3/378).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.01	By the insertion after tariff heading No. 29.06 of the following: "29.08 Dichloroethyl ether, for the manufacture of quaternary ammonium compounds	Full duty"
306.04	By the insertion after paragraph (5) of tariff heading No. 29.14 of the following: "(6) Glycidic ester of synthetic tertiary carboxylic acid	Full duty"
307.01	By the insertion after tariff heading No. 27.10 of the following: "28.10 Orthophosphoric acid	Full duty"
	By the substitution for tariff headings Nos. 29.03 and 29.04 of the following: "29.03 Nitrobenzene (oil of mirbane); paratoluene-sulphonic acid	Full duty
	29.04 Propylene glycol (propanediol); di- or tripteraerythritol; trimethylolpropane; isopropyl alcohol	Full duty"

Deur tariefpos No. 29.06 deur die volgende te vervang:		By the substitution for tariff heading No. 29.06 of the following:	
"29.06 Kresol; fenol; xilenol; kresielsuur; paratersiëre oktielfenol; 4-terisiëre butielfenol; resorsinol; 4,4'-isopropiiledendifenol	Volle reg"	"29.06 Cresol; phenol; xylene; cresylic acid; paratertiary octyl phenol; 4-tertiary butylphenol; resorcinol; 4,4'-isopropylidenediphenol	Full duty"
Deur na tariefpos No. 29.08 die volgende in te voeg:		By the insertion after tariff heading No. 29.08 of the following:	
"29.09 Epichlorohidrien	Volle reg"	"29.09 Epichlorohydrin	Full duty"
Deur na paragraaf (7) van tariefpos No. 29.14 die volgende in te voeg:		By the insertion after paragraph (7) of tariff heading No. 29.14 of the following:	
"(8) Glisidielester van sintetiese tersiëre karboksiesuur	Volle reg"	"(8) Glycidal ester of synthetic tertiary carboxylic acid	Full duty"
Deur tariefpos No. 29.34 deur die volgende te vervang:		By the substitution for tariff heading No. 29.34 of the following:	
"29.34 Aluminiumtriëtiel; aluminiumisopreniel; diëtielaluminiumchloried; etielaluminiumseskwichloried-D	Volle reg"	"29.34 Aluminium triethyl; aluminium isoprenyl; diethylaluminium chloride; ethylaluminium sesquichloride-D	Full duty"
Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 29.35 die volgende in te voeg:		By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 29.35 of the following:	
"(4) Furfurielalkohol	Volle reg"	"(4) Furfuryl alcohol	Full duty"

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op -

- (a) dichlooretieleter, vir die vervaardiging van kwarternêre ammoniumverbindings,
- (b) glisidielester van sintetiese tersiëre karboksiesuur, vir die vervaardiging van kleursel, verf, vernis en verwante produkte, en
- (c) ortofosforsuur, paratolueensulfoonsuur, resorsinol, 4,4'-isopropiiledendifenol, epichlorohidrien, furfurielalkohol, isopropielalkohol, glisidielester van sintetiese tersiëre karboksiesuur, diëtielaluminiumchloried en etielaluminiumseskwichloried-D, vir die vervaardiging van sintetiese harse en kunplastieke.

NOTE: Provision is made for a rebate of the full duty on -

- (a) dichloroethyl ether, for the manufacture of quaternary ammonium compounds,
- (b) glycidal ester of synthetic tertiary carboxylic acid for the manufacture of colour, paint, varnish and allied products, and
- (c) orthophosphoric acid, paratoluenesulphonic acid, resorcinol, 4,4'-isopropylidenediphenol, epichlorohydrin, furfuryl alcohol, isopropyl alcohol, glycidal ester of synthetic tertiary carboxylic acid, diethylaluminium chloride and ethylaluminium sesquichloride-D, for the manufacture of synthetic resins and artificial plastics.

No. R. 594] [11 April 1974.

DOEANE EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/379).

No. R. 594] (Republic) [11 April 1974.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/379).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby, met ingang van 12 Oktober 1973, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
315.16	Deur tariefpos No. 73.37 deur die volgende te vervang: „73.37 Dekplate, hetsy dit glas-panele inkorporeer al dan nie, en branders, vir die vervaardiging van brandolielugverwarmers 84.61 Oliebeheerklappe, vir die vervaardiging van brandolielugverwarmers	Volle reg Volle reg"

OPMERKING: Die voorsiening vir 'n korting op reg op brandstofreguleerders vir die vervaardiging van brandolielugverwarmers word ingetrek en voorsiening word gemaak vir 'n korting op reg op oliebeheerklappe vir die vervaardiging van brandolielugverwarmers, met terugwerkende krag tot 12 Oktober 1973.

No. R. 596 (Republiek)] 11 April 1974

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.
WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/53).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 6 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
607.04	Deur die opskrif van die item deur die volgende te vervang:		

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended, with effect from 12 October, 1973, to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
315.16	By the substitution for tariff heading No. 73.37 of the following: "73.37 Cover plates, whether or not incorporating glass panels, and burners, for the manufacture of fuel oil air heaters 84.61 Oil control valves, for the manufacture of fuel oil air heaters	Full duty Full duty"

NOTE: The provision for a rebate of duty on fuel regulators for the manufacture of fuel oil air heaters is withdrawn and provision is made for a rebate of duty on oil control valves for the manufacture of fuel oil air heaters, with retrospective effect to 12 October, 1973.

No. R. 596 (Republic)] 11 April 1974.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/53).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
607.04	By the substitution for the heading to the item of the following:		

„DRANKE, SPIRITUS,
ASYNSUUR OF TABAK”

“BEVERAGES, SPIRITS,
ACETIC ACID OR
TOBACCO”

OPMERKING: Dit word duidelik gestel dat asynsuur met korting op aksynsreg kragtens item 607.04 geklaar kan word.

NOTE: It is made clear that acetic acid can be entered under rebate of excise duty in terms of item 607.04.

No. R. 606 (Republiek) [11 April 1974.

No. R. 606 (Republiek) [11 April 1974.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/275).

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/275).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
*Adjunk-Minister van Finan-
sies.*

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE.

SCHEDULE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
73.27 Deur voor subpos No. 73.27.15.10 die volgende in te voeg:				
...05 Met minstens 4 maar hoogstens 6 openinge per cm in die skering sowel as in die inslag, geweef van yster- of staal-draad met 'n dwars-deursnee-afmeting van minstens 0.2 mm maar hoogstens 0.25 mm, met 'n wydte van hoogstens 10 cm, geëmal-jeerd	kg	vry		
85.06 Deur na subpos No. 85.06.30 die volgende in te voeg:				
..85.06.40 Sitrusappuut drukkervoet stukke wat uit 'n geratte elektriese motor, omhulsel van kunsplastiek stof en 'n	getal	vry		

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
73.27 By the insertion before subheading No. 73.27.15.10 of the following:				
..05 With 4 or more but not exceeding 6 apertures per cm in the warp as well as in the weft, woven from iron or steel wire with a cross sectional dimension of 0.2 mm or more but not exceeding 0.25 mm, of a width not exceeding 10 cm, enamelled	kg	free		
85.06 By the insertion after subheading No. 85.06.30 of the following:				
..85.06.40 Citrus juice extractor bases consisting of a geared electric motor, housing of artificial plastic material and pressure	no.	free		

skakelaar wat deur drukking in werking gestel word, bestaan, met 'n prys v.a.b. van hoogstens R6 elk.

operated switch, of a f.o.b. price not exceeding R6 each

OPMERKINGS: 1. Spesifieke voorsiening word gemaak vir geëmaljeerde geweeft draadstof met minstens 4 maar hoogstens 6 openinge per cm in die skering sowel as in die inslag, geweeft van yster- of staal-draad met 'n dwarsdeursneeafmeting van minstens 0,2 mm maar hoogstens 0,25 mm, met 'n wydte van hoogstens 10 cm en die reg daarop word verlaag van 15% na vry.

2. Spesifieke voorsiening, vry van reg, word gemaak vir sitrussap-uitdrukkervoetstukke wat uit 'n geratte elektriese motor, omhulsel van kunsplastiekstof en 'n skakelaar wat deur drukking in werking gestel word, bestaan, met 'n prys v.a.b. van hoogstens R6 elk.

NOTES: 1. Specific provision is made for enamelled woven wire material with 4 or more but not exceeding 6 apertures per cm in the warp as well as in the weft, woven from iron or steel wire with a cross-sectional dimension of 0,2 mm or more but not exceeding 0,25 mm, of a width not exceeding 10 cm and the duty thereon is reduced from 15% to free.

2. Specific provision, free of duty, is made for citrus juice extractor bases consisting of a geared electric motor, housing of artificial plastic material and pressure-operated switch, of a f.o.b. price not exceeding R6 each.

No. R. 736 (Republiek)

[3 Mei 1974]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/276).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-Minister van Finansies.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.30 Deur subpos No. 84.30.20 deur die volgende te vervang:				
"84.30.15 Bandsaag- vleissny- masjiene	getal	18%		15% (V.K.)

No. R. 736 (Republiek)

[3 May 1974]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/276).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.30 By the substitution for subheading No. 84.30.20 of the following:				
"84.30.15 Bandsaw meat-cutting machines	no.	18%		15% (U.K.)

84.30.20 Ander, ver- plaasbaar of mobiel	getal	5%	3%	vry (V.K.)"
--	-------	----	----	----------------

OPMERKING: Spesifieke voorsiening word gemaak vir bandsaagveissnmasjiene teen 'n skaal van reg van 18% (Algemeen) en 15% (Voorkeur).

84.30.20 Other, por- table mobile	no.	5%	3%	free (U.K.)"
---	-----	----	----	-----------------

NOTE: Specific provision is made for bandsaw meat-cutting machines at a rate of duty of 18% (General) and 15% (Preferential).

No. R. 737 (Republiek)]

[3 Mei 1974

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/54).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 6 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-Minister van Finansies.

No. R. 737 (Republic)]

[3 May 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/54).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

SCHEDULE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terug- betaling
601.07	Deur na item 601.06 die volgende in te voeg: "601.07 Synsbare goedere verskaf vir gebruik in die omstandighede en op die voorwaardes in items 412.11 en 412.12 van Bylae No. 4 vermeld, die volgende: .10 117.05 Motor- karre en stasie- waens en dergelike dubbel- doelmo- tor- voertuie	Volle reg"	

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op aksynsreg op gemelde motorvoertuie indien verskaf vir gebruik in die omstandighede en op die voorwaardes in items 412.11 en 412.12 van Bylae No. 4 vermeld.

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
601.07	By the insertion after item 601.06 of the following: "601.07 Excisable goods supplied for use in the circumstances and under the conditions mentioned in items 412.11 and 412.12 of Schedule No. 4, the following: .10 117.05 Motor cars and station wagons and simi- lar dual purpose motor vehicles.	Full duty"	

NOTE: Provision is made for a rebate of the full excise duty on the said motor vehicles if supplied for use in the circumstances and under the conditions mentioned in items 412.11 and 412.12 of Schedule No. 4.

[3 May 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 7 (NO. 7/20).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 7 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Verkoopregitem, Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terug- betaling
709.02	Deur item 709.02 deur die volgende te vervang: “709.02 Verkoopreggoedere, die volgende: 147.00/87.02 Motorkarre en stasiewaens en dergelike dubbel-doelmotorvoertuie, ingevoer of verskak uit 'n Doeane-en-aksynspakhuis in die omstandighede en op die voorwaardes wat op items 412.11 en 412.12 van Bylae No. 4 van toepassing is. (1) Ander Verkoopreggoedere ingevoer in die omstandighede en op die voorwaardes wat op items 412.11 en 412.12 van Bylae No. 4 van toepassing is.	Volle reg Volle reg”	

OPMERKING: Die item word uitgebrei om voorsiening te maak vir 'n volle korting op verkoopreg op plaaslikvervaardigde motorvoertuie indien verskaf vir gebruik in die omstandighede en op die voorwaardes in items 412.11 en 412.12 van Bylae No. 4 vermeld.

I Item	II Sales Duty Item, Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
709.02	By the substitution for item 709.02 of the following: "709.02 Sales duty goods, the following: 147.00/87.02 Motor cars and station wagons and similar dual purpose motor vehicles, imported or supplied ex a customs and ex- cise warehouse in the circum- stances and under the conditions which apply to items 412.11 and 412.12 of schedule No. 4.	Full duty	
(1)	Other sales duty goods im- ported in the circumstances and under the conditions which apply to items 412.11 and 412.12 of Schedule No. 4.	Full duty"	

NOTE: The item is extended to make provision for a full rebate of sales duty on local manufactured motor vehicles if supplied for use in the circumstances and under the conditions mentioned in items 412.11 and 412.12 of Schedule No. 4.

[3 May 1974

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/3).

Under Section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice

nisgewing R.1770 van 5 Oktober 1973 uitgevaardig, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

R.1770 of 5th October, 1973, are amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,
Adjunk-Minister van Finansies.

J. C. HEUNIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

SCHEDULE

1. Deur in die Vierde Bylae na regulasie 412.08.02 die volgende in te voeg:

"412.11.01 Die bepalings van regulasie 406.00.03 is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige motorvoertuig kragtens die bepalings van item 412.11 geklaar.

412.12.01 Die bepalings van regulasie 406.00.03 is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige motorvoertuig kragtens die bepalings van item 412.12 geklaar."

2. Deur in die Sesde Bylae na regulasie 601.06.01 die volgende in te voeg:

"601.07.01 Die bepalings van regulasie 406.00.03 is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige motorvoertuig kragtens die bepalings van item 601.07 geklaar."

3. Deur in die Sewende Bylae na regulasie 709.01.02 die volgende in te voeg:

"709.02.01 Die bepalings van regulasie 406.00.03 is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige motorvoertuig kragtens die bepalings van item 709.02 geklaar."

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir voorwaardes waaronder motorvoertuie wat kragtens bogemelde items verkry is, verkoop of van die hand gesit mag word.

1. By the insertion in the Fourth Schedule after regulation 412.08.02 of the following:

"412.11.01 The provisions of regulation 406.00.03 shall *mutatis mutandis* apply in respect of any motor vehicle entered under the provisions of item 412.11.

412.12.01 The provisions of regulation 406.00.03 shall *mutatis mutandis* apply in respect of any motor vehicle entered under the provisions of item 412.12."

2. By the insertion in the Sixth Schedule after regulation 601.06.01 of the following:

"601.07.01 The provisions of regulation 406.00.03 shall *mutatis mutandis* apply in respect of any motor vehicle entered under the provisions of item 601.07."

3. By the insertion in the Seventh Schedule after regulation 709.01.02 of the following:

"709.02.01 The provisions of regulation 406.00.03 shall *mutatis mutandis* apply in respect of any motor vehicle entered under the provisions of item 709.02."

NOTE: Provision is made for conditions under which motor vehicles obtained under the provisions of the above-mentioned items, may be sold or disposed of.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË, HAWENS EN LUGDIENS.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 750 (Republiek)

[3 Mei 1974]

No. R. 750 (Republic)

[3 May 1974]

ALGEMENE SPOORWEGREGULASIES.

GENERAL RAILWAY REGULATIONS.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 3 van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet No. 70 van 1957), goedkeuring te verleen aan die vervanging van Regulasie No. 259 van die Algemene Spoorwegregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1560 van 11 Oktober 1963 deur die volgende regulasie:

The State President has been pleased, in terms of section 3 of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957), to approve of the substitution for Regulation No. 259 of the General Railway Regulations published under Government Notice No. R.1560 of 11 October 1963, of the following regulation:-

259 (a) 'n Persoon wat 'n padvoertuig, met inbegrip van 'n fiets of driewiel, op spoorwegterrein dryf, bestuur of ry -

- (i) wat nie kragtens die Padverkeerordonnansie geregistreer is nie; of
- (ii) wat nie kragtens die Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972, verseker is nie of waaraan geen geldige versekeringsteken aangeheg is nie; of
- (iii) terwyl hy nie in besit is van 'n geldige bestuurderslisensie vir die betrokke voertuig nie; of
- (iv) op 'n gevaarlike, roekelose of nalatige wyse,

of

- (b) 'n persoon wat 'n padvoertuig, met inbegrip van 'n fiets of driewiel, op spoorwegterrein dryf, bestuur of ry, of wat op spoorwegterrein in die bestuurderssitplek sit van 'n motorvoertuig waarvan die enjin loop terwyl hy onder die invloed verkeer van alkoholiese drank of afhanklikheidsvormende medisyne soos in die Wet op Misbruik van Afhanklikheidsvormende Stowwe en Rehabilitasiesentrums, 1971 (Wet No. 41 van 1971), omskryf of terwyl die persentasie alkohol in sy bloed nie minder as 0,08 persent is nie; is skuldig aan 'n oortreding en is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens agthonderd rand of, by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

259 (a) Any person who drives or rides any road vehicle, including a bicycle or tricycle, upon any railway premises -

- (i) that is not registered in accordance with the Road Traffic Ordinance; or
- (ii) that is not insured in accordance with the Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972, or on which a valid insurance token is not displayed; or
- (iii) without being in possession of a valid driver's licence for the vehicle concerned; or
- (iv) in a dangerous, reckless or negligent manner,

or

- (b) any person who drives or rides any road vehicle, including a bicycle or tricycle, upon any railway premises, or who, on any railway premises, occupies the driver's seat of a motor vehicle the engine of which is running, when he is under the influence of intoxicating liquor or dependence-producing drugs as defined in the Abuse of Dependence-producing Substances and Rehabilitation Centres Act, 1971 (Act No. 41 of 1971), or when the percentage of alcohol in his blood is not less than 0,08 per cent; shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding eight hundred rand or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding two years, or to both such fine and imprisonment.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE.

No. R. 770 (Republiek))

[3 Mei 1974

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP IDENTITEITSDOKUMENTE IN SUIDWES-AFRIKA, 1970 (WET 37 VAN 1970).

Die Staatspresident het kragtens artikel 10 van die Wet op Identiteitsdokumente in Suidwes-Afrika, 1970 (Wet 37 van 1970), die volgende regulasie uitgevaardig:

Vorm B-I 52 in die Bylae van die regulasies afgekonstig by Goewermentskennisgewing R749 van 5 Mei 1972 word hierby deur die volgende vorm vervang:

Vorm B-I 52

BESTUURDERSLISENSIE.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. R. 770 (Republiek))

[3 Mei 1974

REGULATIONS IN TERMS OF THE IDENTITY DOCUMENTS IN SOUTH WEST AFRICA ACT, 1970 (ACT 37 OF 1970).

The State President has, in terms of section 10 of the Identity Documents in South West Africa Act, 1970 (Act 37 of 1970), made the following regulation:

The following form is hereby substituted for form B-I 52 in the Schedule to the regulations published by Government Notice R749 of 5 May 1972:

Form B-I 52

DRIVER'S LICENCE.

Kostelose
uitreikingIssued free
of charge

Kode

Code

Oorspronklike datum van uitreiking

Original date of issue

Identiteitsnommer

Identity number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Beperkings Endossemente

Limitations Endorsements

Kantoordatum-

Office

stempel

date stamp

HANDTEKENING.

SIGNATURE

Algemene Kennisgewings**General Notices**

(No. 21 van 1974).

(No. 21 of 1974).

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:****PERMANENTE SLUITING VAN STRAAT-GEDEELTES.****PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF STREETS.**

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 183(1)(b)(II) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Stadsraad van Swakopmund van voornemens is om die ondergenoemde gedeeltes soos aangedui op plan M.SW 74/2 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê permanent te sluit:

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b)(II) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, that the Municipal Council of Swakopmund proposes to close permanently the under-mentioned portions as indicated on Plan M.SW 74/2, which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk:

(a) Gedeelte II van Bahnhofstraat (1016) gemerk A, B, C;

(a) Portion II of Bahnhof Street (1016) marked A, B, C;

(b) gedeelte III van Strandstraat (1051) gemerk D, E, F, G.

(b) portion III of Strand Street (1051) marked D, E, F, G.

Besware teen die voorgename sluiting moet ingevolge artikel 183(3) van bogemelde Ordonnansie binne 30 dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Administrateur bestel word.

Objections to the proposed closing are to be served on the Administrator within 30 days from the date of publication of this notice in terms of section 183(3) of the said Ordinance.

W. M. VAN NIEKERK,
Stadsklerk.

W. M. VAN NIEKERK,
Town Clerk.

No. 26/74.

Notice No. 26/74.

(No. 22 van 1974).

MUNISIPALE TUSSENVERKIESING.
MUNICIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:
DATUM VAN VERKIESING: 9 MEI 1973.

VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekend gemaak ooreenkomstig artikel 86 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963).

Die hoofde waarna verwys word, is soos volg:

- (a) Die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, advertering, publisering, uitreiking en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgelde en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stempel;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvoor;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige getal gemeenskaplike kandidaat;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een tikmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat wat hoogstens eenhonderd rand mag bedra;

BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR
KANDIDATE:

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND.

<i>Naam</i>	<i>Uitgaafhoofde</i>	<i>Bedrag</i>
C. van Wyk	a-k	nul
A. H. T. W. Woker	a-k	nul
J. A. Gagiano		nul

(No. 22 of 1974).

MUNICIPAL BY-ELECTION.
MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:
DATE OF ELECTION: 9 MAY 1973.

ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of Section 86 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance No. 13 of 1963).

The headings referred to are the following:

- (a) purchasing voters' rolls;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed one hundred rand.

PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

<i>Name</i>	<i>Headings</i>	<i>Amount</i>
C. van Wyk	a-k	nil
A. H. T. W. Woker	a-k	nil
J. A. Gagiano		nil

(No. 23 van 1974).

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRERSEWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennis geskied hierby dat mnr. Jan George Matheus Breedt van voorneme is om ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plaas Herbertslust no. 907 geleë in die distrik Grootfontein tot 'n private wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK.

Datum: 1 Mei 1974.

(No. 24 van 1974)

DORP TSUMEB: HERBEPALING VAN MUNISI-PALE GRENSE

Ingevolge die bepalings van artikel 12 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) word kennis hierby gegee dat die Administrateur voornemens is om die bevoegdheid hom verleen by artikel 7(b) van voormelde Ordonnansie soos volg uit te oefen:-

Die grense van die gebied van die Munisipaliteit van Tsumeb te herbepaal soos hieronder aangedui:-

Begin by die noordelike hoekbaken van die plaas 1121 daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: nl. Genoemde plaas 1121, gedeelte 3 van die plaas Town of Tsumeb 103, gedeelte 25 van die plaas Town of Tsumeb 103, gedeelte 1 ('n gedeelte van gedeelte C) van die plaas Town of Tsumeb no. 103, gedeelte C (Stasie) van die plaas Town of Tsumeb no. 103, Tsumeb dorp Uitbreiding no. 1, Erf 908, Tsumeb Dorp, tot by baken 105 op Algemene Plan B47, daarvandaan in 'n reeks reguitlyne wat die volgende punte verbind: Nl. genoemde baken 105 op Algemene Plan B47, CB796, CB797, en CB798 almal van Meetstukke E89/71 tot by baken no. XB114 synde die noordoostelike hoekbaken van Tsumeb Dorp Uitbreiding no. 1: daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: nl. genoemde Tsumeb Dorp Uitbreiding no. 1, Erf 888, Erf 885, die plaas Tsumeb Townlands no. 737, die plaas T.C.L. Location 891, Erf 912, tot die noordelike baken van gedeelte 36 van die plaas Town of Tsumeb no. 103, daarvandaan

(No. 23 of 1974).

NOTICE TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mr. Jan George Matheus Breedt proposes having his farm Herbertslust 907 situated in the district of Grootfontein proclaimed a private game reserve in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) and the regulations published thereunder.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Secretary for South West Africa.

WINDHOEK.

Date: 1 May 1974.

(No. 24 of 1974)

TOWNSHIP OF TSUMEB: REDEFINING OF MUNICIPAL BOUNDARIES

Under the provisions of section 12 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) notice is hereby given that the Administrator intends to exercise the power conferred upon him by section 7(b) of the said Ordinance as follows:-

To redefine the boundaries of the area of the Municipality of Tsumeb as indicated below:-

From the northern most corner beacon of the farm no. 1121 generally southwards along the boundaries of the following properties so as to include them into this area: viz the said farm no. 1121, portion 3 of the farm Town of Tsumeb 103, portion 25 of the farm Town of Tsumeb 103, portion 1 (a portion of portion C) of the farm Town of Tsumeb 103, portion 1 (a portion of portion C) of the farm Town of Tsumeb no. 103, portion C (Station) of the farm Town of Tsumeb no. 103, Tsumeb Township extension no. 1, Erf 908, Tsumeb Township, Erf 910, Tsumeb Township, Erf 911, Tsumeb Township Erf 392, Tsumeb Township, to the beacon marked 105 on General Plan B47, thence in a succession of straight lines joining the following beacons; the said beacon 105 on General Plan B47, CB796, CB797 all from Survey Records E89/71 to the beacon no. XB114 being the north eastern corner beacon of Tsumeb Township extension no. 1; thence generally southwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area; the said Tsumeb Township extension no. 1, Erf 888, Erf 885, the farm Tsumeb Townlands no. 737, the farm T.C.L.

noord-ooswaarts tot by die westelike hoekbaken van gedeelte 26 van die plaas Town of Tsumeb no. 103, gedeelte 29 van die plaas Town of Tsumeb no. 103, Erf 905, gedeelte 24 van die plaas Town of Tsumeb no. 103, gedeelte C van die plaas Town of Tsumeb no. 103, gedeelte 34 van die plaas Town of Tsumeb no. 103, en die plaas 1121 tot by die beginpunt; met dien verstande dat die volgende eiendomme uit hierdie gebied uitgesluit sal word: nl. (1) daardie gedeelte van die Restant van gedeelte B van die plaas Town of Tsumeb no. 103 wat in die noorde begrens word deur Erf 909, Eerste Straat in die ooste, Vierde Straat in die suide en Erwe 213 en 903 in die weste, (2) Erf 213, (3) Erf 903 en (4) daardie gedeelte van die Restant van die Erf 191, Tsumeb, wat geleë is aan die oostekant van Bahnhofstraat.

As daar binne een maand na die datum van die laaste publikasie van hierdie Kennisgewing geen voldoende rede aangetoon word waarom die bevoegdheid wat na voorneme uitgeoefen gaan word, nie uitgeoefen behoort te word nie, sal die Administrateur sodanige bevoegdheid uitoefen.

Location 891, Erf 912, up to the northern beacon of portion 36 of the farm Town of Tsumeb no. 103, north eastwards to the western beacon of portion 26 of the farm Town of Tsumeb no. 103, portion 29 of the farm Town of Tsumeb no. 103, Erf 905, portion 24 of the farm Town of Tsumeb no. 103, portion C (Station) of the farm Town of Tsumeb no. 103, portion 34 of the farm Town of Tsumeb no. 103 and the farm 1121 to the point of beginning; Provided that the following properties shall be excluded from this area: viz (1) that portion of Remainder of portion B of Town of Tsumeb 103 which is bounded by Erf 909 in the north, First Road in the east, Fourth Street in the South and erven 213 and 903 in the west; (2) Erf 213; (3) Erf 903 and (4) that portion of Remainder Erf 191, Tsumeb, which lies to the east of Bahnhof Street.

If, within one month of the date of the last publication of this notice no sufficient cause be shown why the power proposed to be exercised, shall not be exercised, the Administrator will exercise such power.

Advertensies

ADVERTISEE IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUID-WES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eenname moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publiserings, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels pos- of geldorders:

Type	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R2,50
2. Vergadering van Balju	R2,50
3. Verklaring van dividend	R2,50
4. Verlore polis/akte/verband	R2,50
5. Regsveilinge — Hooggeregshof	R4,00

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 35c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE OF SOUTH AFRICA LIMITED.

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS TO GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 25(6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, that it is the intention of ROYAL EXCHANGE ASSURANCE OF SOUTH AFRICA LIMITED to transfer its short term insurance business carried on in the Republic of South Africa, South West Africa, Lesotho, Botswana and Swaziland to GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of ROYAL EXCHANGE ASSURANCE OF SOUTH AFRICA LIMITED insofar as its short term insurance business in the Republic of South Africa, South West Africa, Lesotho, Botswana and Swaziland is concerned.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	Charge
1. Transfer of business	R2,50
2. Meeting of Sheriff	R2,50
3. Declaration of dividend	R2,50
4. Lost policy/deed/bond	R2,50
5. Sale in execution — Supreme Court	R4,00

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 35c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Details of the proposed transfer are contained in an Agreement dated the 15th April, 1974, copies of which, together with copies of statements showing the effect of the proposed transfer on the financial position of the parties to the Agreement, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of twenty-one (21) days commencing on Friday, the 7th June, 1974 to Friday, the 28th June, 1974, at the Principal Office in South Africa of ROYAL EXCHANGE ASSURANCE OF SOUTH AFRICA LIMITED and at the Head Office of GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED both at: Guardian-Liberty Centre, 39, Wolmarans Street, JOHANNESBURG.

It is intended to apply to the Registrar of Insurance in terms of Section 25 of the Insurance Act, after the expiry of the twenty-one (21) days mentioned above, for confirmation of the proposed transfer.

Any objections to the proposed transfer should be lodged with the Registrar of Insurance at Private Bag

X238, Pretoria, within the said period of twenty-one (21) days.

Dated at JOHANNESBURG this 17th day of May, 1974.

ATLAS ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED.

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS TO GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 25(6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, that it is the intention of ATLAS ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED to transfer its short term insurance business carried on in the Republic of South Africa, South West Africa, Lesotho, Botswana and Swaziland to GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of ATLAS ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED insofar as its short term insurance business in the Republic of South Africa, South West Africa, Lesotho, Botswana and Swaziland is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an Agreement dated the 15th April, 1974, copies of which, together with copies of Statements showing the effect of the proposed transfer on the financial position of the parties to the Agreement, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of twenty-one (21) days commencing on Friday, the 7th June, 1974 to Friday, the 28th June, 1974, at the Principal Office in South Africa of ATLAS ASSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED and at the Head Office of GUARDIAN ASSURANCE COMPANY SOUTH AFRICA LIMITED both at:-

Guardian-Liberty Centre,
39, Wolmarans Street,
JOHANNESBURG.

It is intended to apply to the Registrar of Insurance in terms of Section 25 of the Insurance Act, after the expiry of the twenty-one (21) days mentioned above, for confirmation of the proposed transfer.

Any objections to the proposed transfer should be lodged with the Registrar of Insurance at Private Bag X238, Pretoria, within the said period of twenty-one (21) days.

Dated at JOHANNESBURG this 17th day of May, 1974.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik van Outjo, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur MARTIN LOTHAR HOPPE wie handel dryf onder die naam en styl van GAINATZEB STORE op die plaas GAINATZEB in die distrik van Outjo aan MARIANA ODENDAAL, wie besigheid sal doen op dieselfde plaas onder dieselfde naam vir haar eie rekening.

Aldus gedaan en geteken te OUTJO op hede die 1ste dag van MEI 1974.

A. DAVIDS & KIE,
Prokureur vir Applikant,
Posbus 106, Tel. 106,
OUTJO.

KENNISGEWING VAN OORDRAG.

Kennis geskied hiermee dat veertien dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te Mariental vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur LEVINA VAN WYK wat handel dryf te Erf 48, Marie Brandtstraat, Mariental, onder die naam en styl van MARIENTAL BLOEMISTE, aan HESTER CECILIA FOURIE, getroud buite gemeenskap van goedere met PHILIPPUS JACOBUS FOURIE wat besigheid sal dryf onder dieselfde naam op dieselfde perseel vir eie rekening.

Gedateer te WINDHOEK, hierdie 6de dag van Mei 1974.

J. A. OBERHOLZER,
Prokureur vir die partye.
12de Weg,
MARIENTAL.

KENNISGEWING VAN AANSOEK VIR HANDELSLISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdroshof vir die distrik van Windhoek vir 'n nuwe lisensie om besigheid te doen as ALGEMENE HANDELAAR (GROOTHANDEL) in die naam van HEINZ OTTO DÄHLMANN wat besigheid sal doen onder die naam MANTO AGENCIES op Erf 413, Windhoek.

HERMAN VAN WYK & KIE,
Sekretaris vir die Applikant,
Posbus 3502,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Windhoek gehou te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaar-, Spuit-en-Mineraalwaterhandelaar, -Restaurantlisensies en Tabak-Verkoop by klein-maatlisensie gehou deur W. D. PALM ten opsigte van die besigheid bekend as Pussta Stübchen te Erf 5667, Curt von Francoisstraat, Windhoek aan PIETER ZACHARIAS RYNDERS, wie op dieselfde perseel onder die Handelsnaam PETERS DISCO / COFFEE BAR vir sy eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te WINDHOEK hierdie 1ste dag van MEI 1974.

MULLER, MALHERBE &
BRAND,
Prokureurs vir die Partye,
Sokolic-gebou,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

NOTICE is hereby given that 14 days after publication of this Notice, an application will be lodged with the Licensing Court for the District of Windhoek, held at Windhoek, for the transfer of the Aerated or Mineral Water Dealer and the Tobacco licences held by Paul Joel Daniel Viljoen, trading as EROS BOTTLE STORE at Erf 134, Klein Windhoek Road, Klein Windhoek, to EROS CELLARS (PTY.) LTD., which will continue to trade at the same address and under its own name for its own account.

DATED at WINDHOEK, this 1st day of MAY, 1974.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for Applicant,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
WINDHOEK.

KENNIS VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Landdros van Rehoboth vir die oordrag van 'n Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur GUSTAV DENTLINGER aan JOHANNES DENTLINGER wie besigheid sal drywe onder die handelsnaam van MAANSKYN WINKEL op sy eie rekening op dieselfde perseel te wete op die plaas SLAAIPOORT nommer 359 in die Rehoboth Gebiet.

Gedateer te Rehoboth hierdie 24ste dag van April 1974.

G. DENTLINGER,
Posbus 80,
REHOBOTH.

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCES.

Notice is hereby given that after fourteen (14) days of publication of this notice, application will be made to the Licensing Court, Windhoek, for the transfer of the General Dealer Retail Licence, Tobacco Selling Retail Licence, Aerated or Mineral Water Licence, Fresh Produce Licence, Patent or Proprietary Medicine Licence and Butcher Licence presently held by JOAO C. FLORENCA and/or C. R. LECQ trading as Klein Windhoek Supermarket on Erf 9B, Klein Windhoek Road No. 105, Klein Windhoek to EDUARDO RODRIQUES CORREIRA who will carry on business on his own account on the same premises under the same style or firm of KLEIN WINDHOEK SUPERMARKET.

Dated at WINDHOEK on this the 18th day of APRIL, 1974.

K. J. HOWARD,
Attorneys for Applicant,
c/o Howard & Wasserfall,
2nd Floor, Allied Building,
Kaiser Street,
P.O. Box 338,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISSENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat na verloop van 14 dae vanaf publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros, Okahandja vir die Distrik Okahandja, vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Tabak, Mineraalwater, Patente Medisyne, Vars Produkte

handelslisensies, gehou deur WALTRAUD ERÉNE AMALIE STOFBERG, wie handel dryf onder die naam van SUPERETTE, Erf. Nos. 56 en 57, Hoofstraat, OKAHANDJA aan F. STEYNBERG SUPERMARK (EIENDOMS) BEPERK wie die besigheid voorsit onder die naam F. STEYNBERG SUPERMARK (EIENDOMS) BEPERK op dieselfde plek vir hulle eie voordeel.

Gedateer te WINDHOEK, hierdie 18de dag van APRIL, 1974.

LYNCH & LACOCK,
Prokureurs vir partye,
Posbus 3110,
WINDHOEK.

ADVERTENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros vir die distrik van OTAVI vir die oordrag van die algemene Handelaarslisensie en Motor Garage lisensie tans gehou deur L. A. VAN ZYL wie handel dryf onder die naam en styl van KOMBAT MOTORS op Erf 344 KOMBAT in die distrik van OTAVI aan ANDREAS GERHARDUS VIVIERS wie besigheid sal dryf onder die naam van VIVIERS MOTORS op dieselfde persele vir sy eie rekening.

Geteken te GROOTFONTEIN hierdie 9de dag van APRIL 1974.

MICHAU & GERTENBACH,
Prokureurs vir Applikant,
Bernhardstraat 7,
GROOTFONTEIN.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdroshof vir die distrik van WINDHOEK, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur WOLFGANG GERHARD HENCKERT wie handel dryf onder die naam en style van BERGLAND STORE te plaas Bergland No. 264, distrik WINDHOEK, aan JACOBUS VAN DER WALT, wie besigheid sal doen onder dieselfde naam op dieselfde persele vir sy eie rekening.

POWELL & SWARTZ,
Prokureurs vir Applikant,
United-gebou,
Goeringstraat,
Posbus 20,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat na veertien dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek op die Handelslisensie Hof, Windhoek, in die Distrik van Windhoek, gedoen sal word vir die oordrag van die bakkerslisensie huidige gehou deur Oryx Bäckerei (Edms) Beperk wat handel dryf as bakker op Erf 4761, Windhoek, aan Oryx en Vereenigde Bäckereien (Edms) Beperk wat sal besigheid doen vir eie rekening op dieselfde erf in die naam en styl van Oryx en Vereenigde Bäckereien (Edms) Beperk.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN,
Prokureurs vir Applikant,
1ste Vloer,
Sanlamgebou,
Buelowstraat,
WINDHOEK.